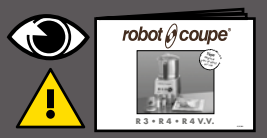
R 2 / R 3 / R 4 / R 4 V.V.

Consignes de sécurité et d' utilisation / Safety and Operating Instructions
Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing / Sicherheits- und Bedienungshinweise

À fixer au mur.
Hang on the wall.
Aan de wand te bevestigen.
An der Wand zu befestigen.



robot coupe®
www.robot-coupe.com

Tableau de commande / Control Panel
Bedieningspaneel / Bedienfeld


Bouton Arrêt
Power Off Button
UIT
Ausschalttaste


Bouton Marche
Power On Button
AAN
Einschalttaste


Bouton Pulse
Pulse button
Pulse
Momentschalter



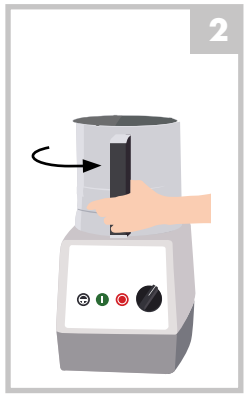
R 4
Sélecteur de vitesses
2-speed Selector switch
Snelheidsschakelaar
Drehzahlwähler

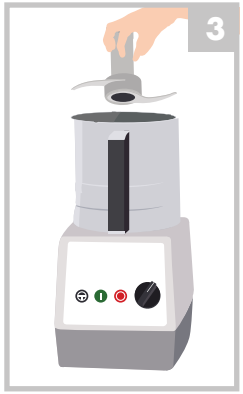


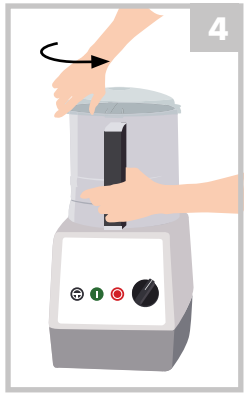
R 4 V.V.
Variateur de vitesses
Speed variator
Toerenregelaar
Drehzahlregler

Mise en marche et utilisation / Switching on and using
Inwerkingstelling en gebruik / Inbetriebnahme und Bedienung



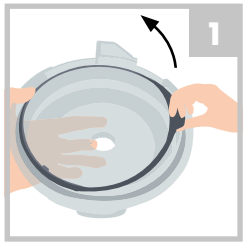




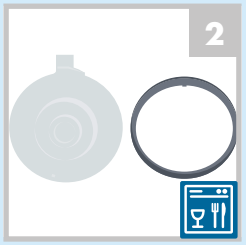


Nettoyage & entretien / Cleaning & maintenance
Reiniging & onderhoud / Reinigung & Wartung

Couvercle / Lid / Deksel / Deckel



R 4 - R 4 V.V.



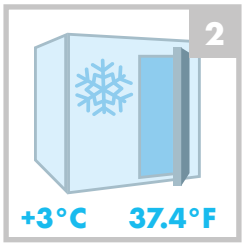
R 4 - R 4 V.V.



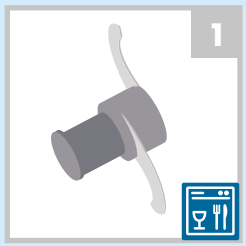
R 2 - R 3

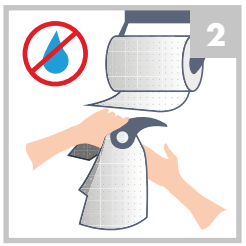
Cuve / bowl / schüssel

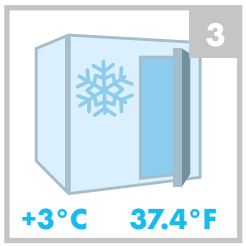




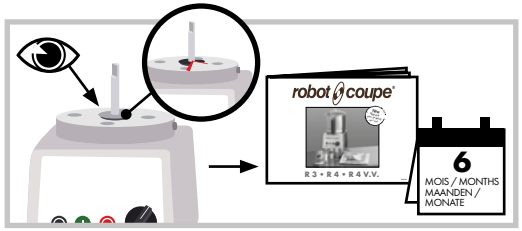
Couteau / Blade / Mes / Messer





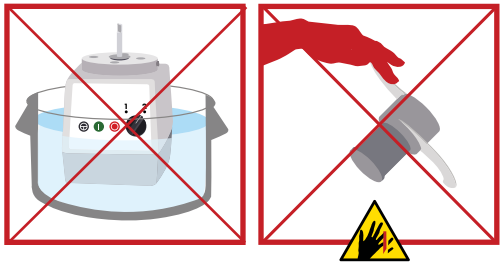


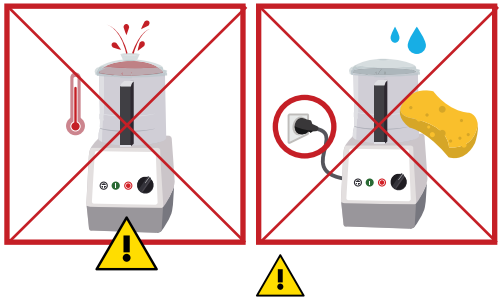
Bague d'étanchéité / O-ring (seal) / Afdichtingsring / Dichtungsring

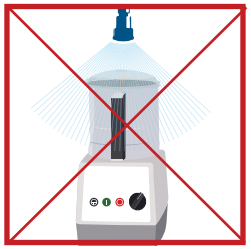


Avertissements et sécurité
Safety and Warnings
Waarschuwingen en veiligheid
Warn- und Sicherheitshinweise









Ne jamais essayer de supprimer les systèmes de verrouillage et de sécurité.

Never try to remove the locking and safety systems.

Probeer nooit de vergrendelings- en beveiligingssystemen buiten werking te stellen.

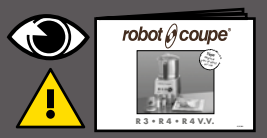
Niemals versuchen, die Verriegelungs- oder Sicherheitsvorrichtungen zu umgehen.

Ref : 451 307- 11/2023

R 2 / R 3 / R 4 / R 4 V.V.

Consignas de seguridad y empleo / Instruções de segurança e de utilização
Istruzioni di sicurezza e di utilizzo / Рекомендации по технике безопасности и использованию

Debe fijarse a la pared.
Para fixar na parede
Da fissare a parete
Повесить на стену



robot coupe®
www.robot-coupe.com

Panel de mandos / Painel de controlo / Quadro comandi / Панель управления



Botón Parada
Botão Desligar
Pulsante arresto
Кнопка « Стоп »



Botón Marcha
Botão Ligar
Pulsante accensione
Кнопка « Пуск »



Botón Pulse
Botão Pulse
Pulsante impulsi
Кнопка « Пульс »

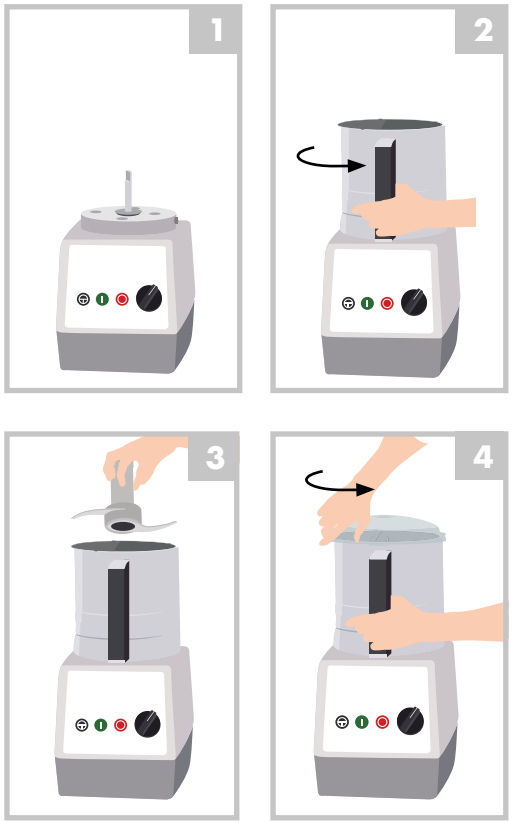


R 4
Selector de velocidad
Seletor de velocidade
Selettore di velocità
Переключатель скорости



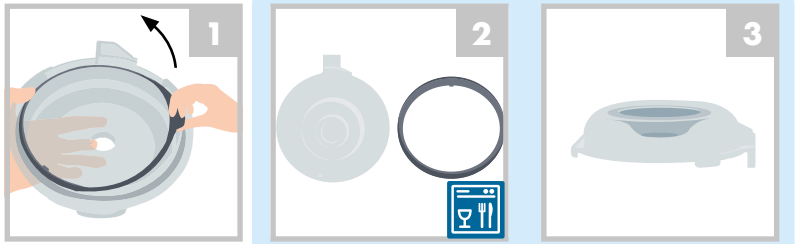
R 4 V.V.
Variador de velocidades
Variador de velocidade
Variatore di velocità
Регулятор скорости

Puesta en marcha y utilización / Ligação e utilização / Accensione e utilizzo / Включение и использование



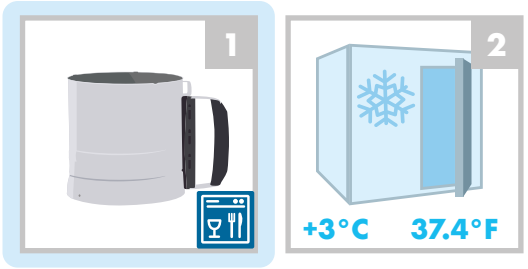
Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Pulizia e manutenzione / Чистка и уход

Tapa / Tampa / Coperchio / Крышка

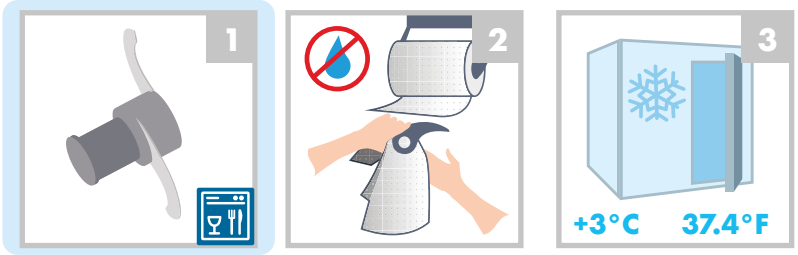


R 4 - R 4 V.V. | R 4 - R 4 V.V. | R 2 - R 3

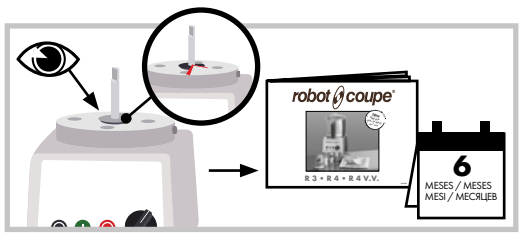
Cuba / Cuba / Vasca / Чаша



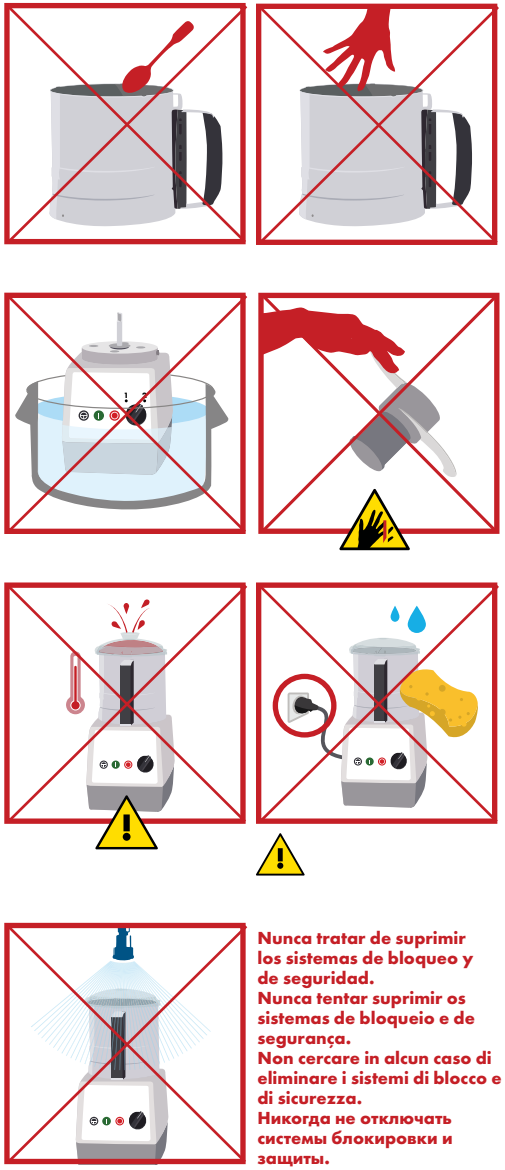
Cuchilla / Lâmina / Coltello / Нож



Anillo de hermeticidad / Anel de vedação / Anello di tenuta / Уплотнительное кольцо



Advertencia y seguridad / Advertência e segurança / Avvertenze e sicurezza / Предупреждения по безопасному использованию



Nunca tratar de suprimir los sistemas de bloqueo y de seguridad.
Nunca tentar suprimir os sistemas de bloqueio e de segurança.
Non cercare in alcun caso di eliminare i sistemi di blocco e di sicurezza.
Никогда не отключать системы блокировки и защиты.

Ref : 451 307- 11/2023